

Porównanie tłumaczeń I Królewska 3:15

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy Salomon obudził się,* oto był to (tylko) sen. Kiedy potem przybył do Jerozolimy, stanął** przed skrzynią Przymierza z Panem,*** złożył ofiary całopalne, przygotował ofiary pokoju – i wyprawił ucztę**** dla wszystkich swoich sług. ¹⁾²⁾³⁾⁴⁾

¹⁾ G dod.: i wstał, καὶ ἀνέστη.

²⁾ G dod.: z przodu ołtarza, κατὰ πρόσωπον τοῦ θυσιαστηρίου τοῦ.

³⁾ W klkd Mss: JHWH; G dod.: na Syjonie, ἐν Σιών.

⁴⁾ wyprawił ucztę : wg G: wyprawił wielką ucztę dla siebie i, μέγαν ἑαυτῷ καί.